



MARQUE: SONY

REFERENCE : KDL32L4000E

CODIC: 2784408



SONY®

LCD Digital Colour TV

Bedienungsanleitung _____ **DE**

Mode d'emploi _____ **FR**

Istruzioni per l'uso _____ **IT**

Gebbruiksaanwijzing _____ **NL**

Manual de instrucciones _____ **ES**

Οδηγίες Χρήσης _____ **GR**

Manual de Instruções _____ **PT**

KDL-32L40xx

BRAVIA

Introduction

Sony vous remercie d'avoir choisi ce téléviseur. Avant de l'utiliser, nous vous invitons à lire attentivement ce manuel et à le conserver pour vous y référer ultérieurement.

Mode d'emploi du Téléviseur numérique

- Les fonctions du Téléviseur numérique (DVB) ne sont opérationnelles que dans les pays ou les zones assurant la diffusion des signaux numériques terrestres DVB-T (MPEG2). Vérifiez auprès de votre revendeur local que votre zone de résidence permet la réception du signal DVB-T.
- Bien que ce téléviseur soit conforme aux spécifications DVB-T, sa compatibilité avec les futurs programmes numériques terrestres DVB-T ne peut en aucun cas être garantie.
- Certaines fonctions du Téléviseur numérique peuvent ne pas être disponibles dans tous les pays.

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon. Le représentant autorisé pour les questions de compatibilité électromagnétique (EMC) et la sécurité des produits est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question relative au SAV ou à la garantie, merci de bien vouloir vous référer aux coordonnées contenues dans les documents relatifs au SAV ou la garantie.

Informations sur les marques commerciales

- DVB est une marque déposée du projet DVB.
- HDMI, le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques ou des marques déposées de HDMI Licensing, LLC.



- Dans le nom du modèle du téléviseur, « xx » correspond au numéro à deux chiffres associé à la variation d'intensité de couleur.

Table des matières

Guide de démarrage 4

| | |
|--|----|
| Consignes de sécurité..... | 8 |
| Précautions..... | 10 |
| Description des touches de la télécommande..... | 11 |
| Présentation des touches et témoins du téléviseur..... | 12 |

Regarder la télévision

| | |
|---|----|
| Regarder la télévision..... | 13 |
| Vérification du guide électronique des programmes numériques (EPG) DVB | 15 |
| Utilisation de la listes des chaînes numériques favorites DVB | 16 |

Utilisation d'un appareil optionnel

| | |
|---|----|
| Raccordement d'un appareil optionnel..... | 17 |
| Affichage d'images depuis un appareil raccordé..... | 18 |
| Utilisation de la commande pour HDMI..... | 19 |

Utilisation des fonctions du MENU

| | |
|---|----|
| Navigation dans les menus..... | 20 |
| Menu Contrôle de l'image..... | 21 |
| Menu Contrôle du son..... | 23 |
| Menu Fonctions..... | 24 |
| Menu Réglage..... | 26 |
| Menu Réglage Numérique DVB | 29 |

Informations complémentaires

| | |
|---------------------|----|
| Spécifications..... | 31 |
| Dépannage..... | 33 |

DVB : pour les chaînes numériques uniquement

1 : Vérification des accessoires

Télécommande RM-ED014 (1)

Piles AA (type R6) (2)

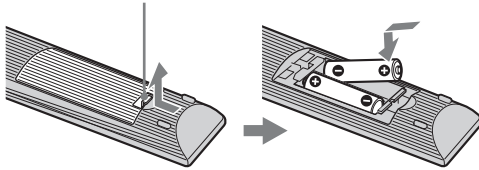
Pied (1)

Vis pour le pied (3)

Courroie de soutien (1)

Pour insérer les piles dans la télécommande

Appuyez et faites glisser pour ouvrir.

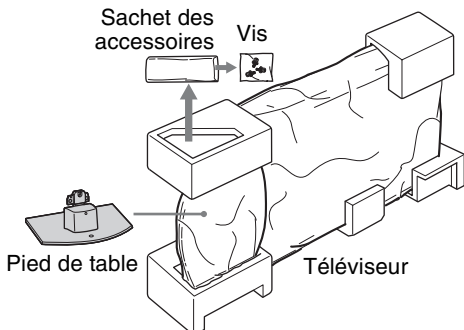


- Respectez les polarités lors de l'insertion de piles.
- Ne mélangez pas des piles de types différents, ni des piles usagées avec des piles neuves.
- Respectez l'environnement lorsque vous jetez les piles. L'élimination des piles peut être réglementée dans certaines régions. Consultez les autorités locales.
- Manipulez la télécommande avec soin. Ne la laissez pas tomber, ne la piétinez pas et ne renversez aucun liquide sur celle-ci.
- Ne placez pas la télécommande à proximité d'une source de chaleur, dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil ou dans une pièce humide.

2 : Mise en place du support

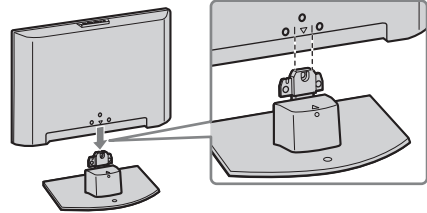
Suivez les étapes du montage requises pour placer le téléviseur sur un meuble TV.

- 1 Retirez le pied de table et les vis du carton. Vous trouverez les vis dans le sachet des accessoires.



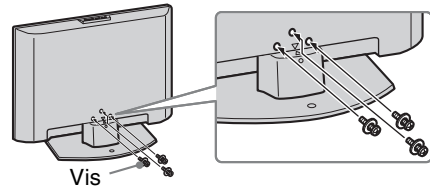
- 2 Faites glisser délicatement le téléviseur sur le cou du pied de table et alignez les trous des vis.

Arrière du téléviseur



- Lorsque vous transportez le téléviseur, placez la main de la manière illustrée page 8, afin de le tenir fermement. N'exercez aucune pression sur le panneau LCD et le cadre qui entoure l'écran.
- Évitez de vous pincer les mains ou le cordon d'alimentation lorsque vous installez le téléviseur sur le pied de table.

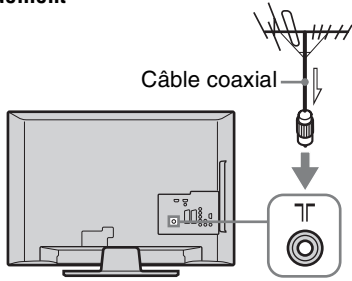
- 3 Utilisez les vis fournies pour fixer le téléviseur au pied de table.



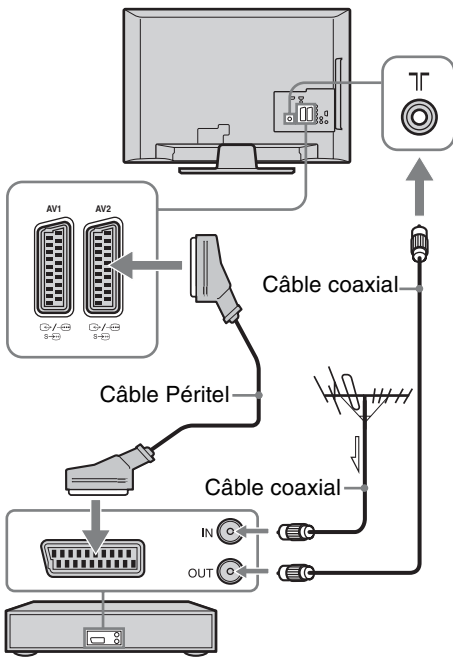
Si vous utilisez un tournevis électrique, réglez le couple de serrage sur 1,5 N·m {15 kgf·cm} environ.

3 : Raccordement d'une antenne ou d'un magnétoscope/ Graveur DVD

Raccordement d'une antenne uniquement

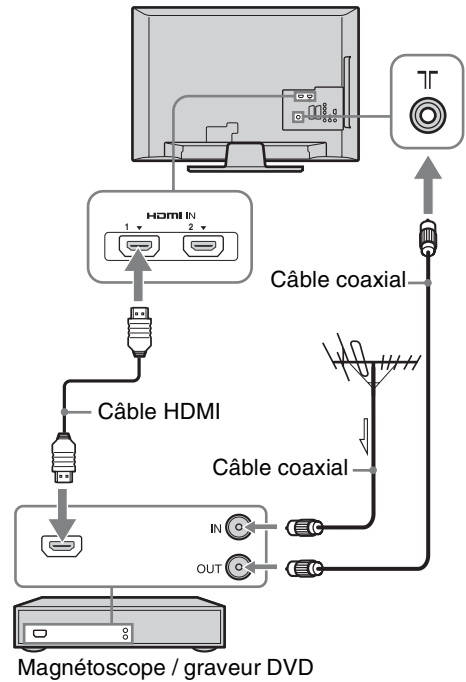


Raccordement d'une antenne/d'un magnétoscope/ d'un graveur DVD équipé d'une prise Péritel

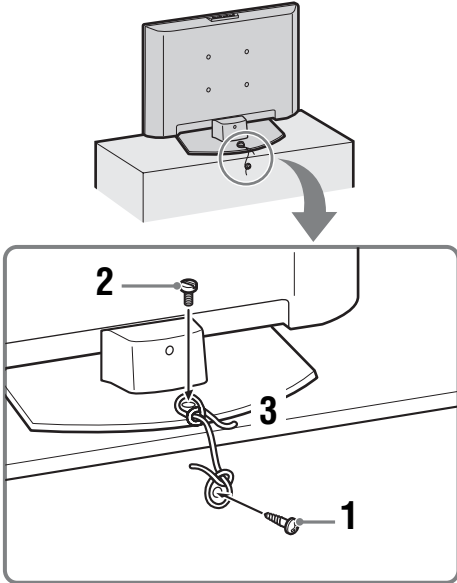


- Sorties AV1 uniquement disponibles pour un téléviseur analogique.
- Sorties AV2 vers l'écran actif (sauf PC, HDMI1, 2, Component 1080i).

Raccordement d'une antenne/d'un magnétoscope/ d'un graveur DVD équipé d'une prise HDMI



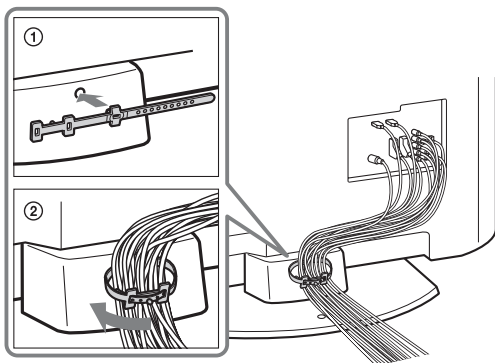
4 : Empêcher le téléviseur de tomber



- 1 Fixez une vis à bois (de 4 mm de diamètre, non fournie) dans le meuble TV.
- 2 Fixez une vis à métaux (M6 × 12-14 mm, non fournie) dans le trou pour vis du téléviseur.
- 3 A l'aide d'une corde solide, reliez la vis à bois et la vis à métaux.

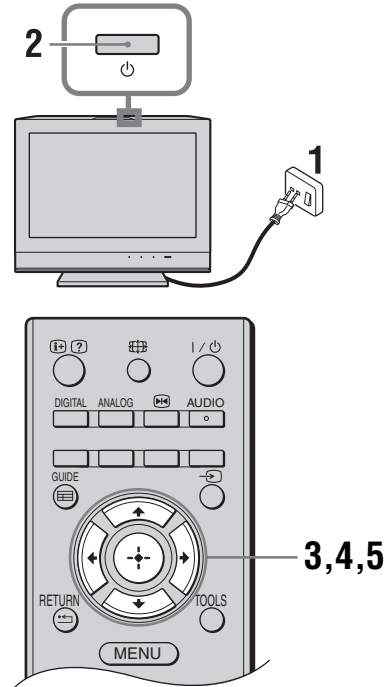
5 : Regroupement des câbles




Vous pouvez regrouper les câbles de raccordement de la manière illustrée ci-dessous.



Ne regroupez pas le cordon d'alimentation avec les autres câbles de raccordement.

6 : Sélection de la langue, du pays ou de la région et de la situation

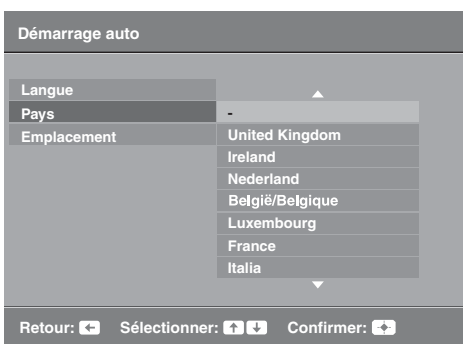


- 1 Raccordez le téléviseur à votre prise secteur (220-240 V CA, 50 Hz).
- 2 Appuyez sur  sur le bord supérieur du téléviseur.
Lorsque vous mettez le téléviseur sous tension pour la première fois, le menu Language s'affiche à l'écran.
- 3 Appuyez sur  pour sélectionner votre langue dans l'écran des menus, puis sur .

Lorsque vous mettez le téléviseur sous tension, le témoin Marche clignote en vert.

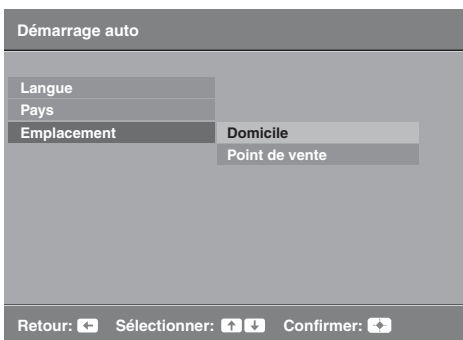


- 4 Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner le pays/la région dans lequel vous vous servez du téléviseur, puis sur \oplus .



Si le pays/région dans lequel vous souhaitez utiliser le téléviseur ne figure pas dans la liste, sélectionnez « - » plutôt qu'un pays/région.

- 5 Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner la situation dans laquelle vous allez utiliser le téléviseur, puis appuyez sur \oplus .

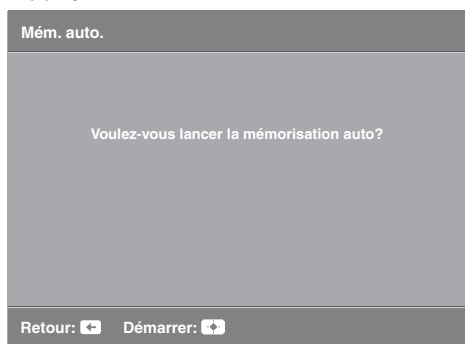


Cette option sélectionne le mode initial d'affichage de l'image, adapté aux conditions d'éclairage habituelles de ces environnements.

7 : Mémorisation automatique du téléviseur

- 1 Avant de démarrer la mémorisation automatique des chaînes, introduisez une cassette enregistrée dans le magnétoscope raccordé au téléviseur (page 5) et appuyez sur la touche de lecture. Le canal vidéo est localisé et enregistré lors de la mémorisation automatique des chaînes. Si vous n'avez pas raccordé de magnétoscope au téléviseur, ignorez cette étape.

- 2 Appuyez sur \oplus .



Le téléviseur commence à rechercher toutes les chaînes numériques disponibles, puis toutes les chaînes analogiques. Cette opération peut prendre un certain temps. N'appuyez sur aucune touche du téléviseur ou de la télécommande pendant son exécution.

Si un message s'affiche pour vous demander de vérifier le raccordement de l'antenne

Aucune chaîne numérique ni analogique n'est détectée. Vérifiez tous les raccordements de l'antenne et appuyez sur \oplus pour redémarrer le réglage automatique.

- 3 Lorsque le menu Ordre des chaînes apparaît à l'écran, suivez les instructions fournies à la section « Ordre des chaînes (Uniquement en mode analogique) » (page 26).

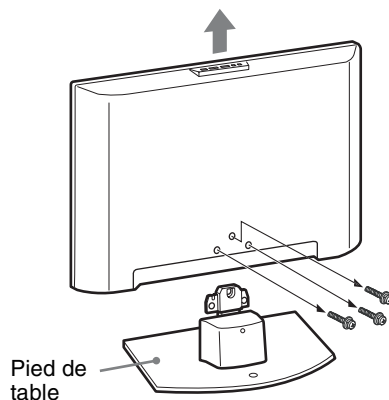
Si vous ne modifiez pas l'ordre dans lequel les chaînes analogiques sont mémorisées dans le téléviseur, passez à l'étape suivante.

- 4 Appuyez sur MENU pour quitter le menu. Toutes les chaînes disponibles sont à présent réglées sur le téléviseur.

Démontage du pied de table du téléviseur



Aucun motif ne justifie le démontage du pied de table du téléviseur, excepté une installation murale.



Consignes de sécurité

Installation/Mise en place

Installez et utilisez le téléviseur conformément aux instructions ci-dessous afin d'éviter tout risque d'incendie, d'électrocution ou autre dommage et/ou blessure.

Installation

- Le téléviseur doit être installé à proximité d'une prise de courant aisément accessible.
- Placez le téléviseur sur une surface stable et horizontale.
- L'installation murale du téléviseur doit être confiée à un technicien spécialisé.
- Pour des raisons de sécurité, il est vivement recommandé d'utiliser les accessoires Sony, notamment :

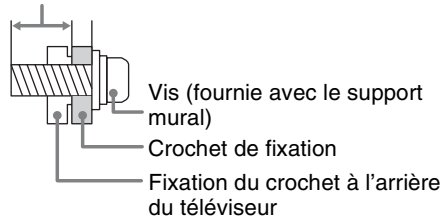
KDL-32L40xx :

- Support mural SU-WL500
- Meuble TV SU-FL300M

- Veillez à utiliser les vis fournies avec le support mural lorsque vous attachez les crochets de fixation au téléviseur. Les vis fournies sont conçues de manière à mesurer de 8 à 12 mm de long par rapport à la surface de fixation du crochet.

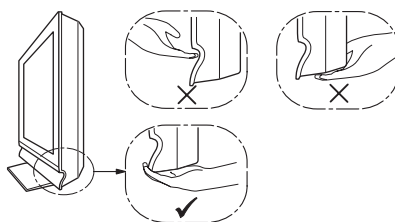
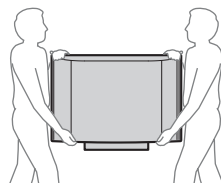
Le diamètre et la longueur des vis varient selon le modèle du support mural. Utiliser d'autres vis que celles fournies peut provoquer des dégâts à l'intérieur du téléviseur, provoquer sa chute, etc.

8-12 mm



Transport

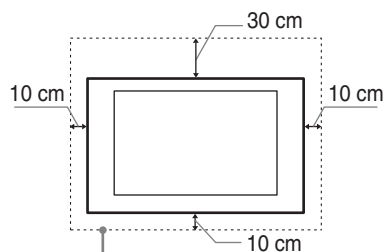
- Avant de transporter le téléviseur, débranchez tous ses câbles.
- Deux personnes ou davantage sont nécessaires pour transporter un téléviseur de grandes dimensions.
- Pour transporter le téléviseur à la main, saisissez-le de la manière illustrée ci-dessous. N'exercez aucune pression sur le panneau LCD ni sur le cadre qui entoure l'écran.
- Pour soulever ou déplacer le téléviseur, saisissez-le par sa base.
- Lorsque vous transportez le téléviseur, ne le soumettez pas à des secousses ou des vibrations excessives.
- Lorsque vous transportez le téléviseur pour le porter à réparer ou lorsque vous déménagez, glissez-le dans son emballage et son carton d'origine.



Aération

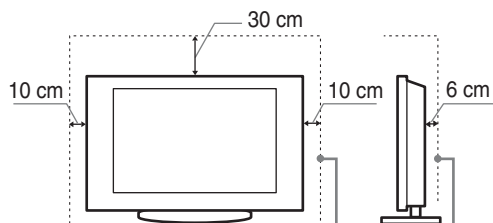
- Vous ne devez jamais obstruer les orifices d'aération du boîtier ni y introduire un objet quelconque.
- Laissez un espace libre autour du téléviseur, comme indiqué ci-dessous.
- Il est vivement recommandé d'utiliser le support mural Sony pour favoriser la circulation adéquate de l'air.

Installation murale



Laissez au moins cet espace libre autour du téléviseur.

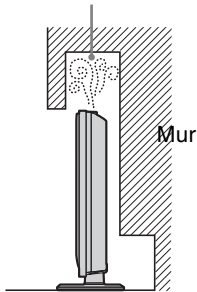
Installation sur pied



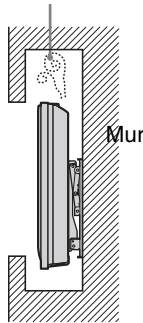
Laissez au moins cet espace libre autour du téléviseur.

- Pour une ventilation correcte, sans accumulation de salissures ni de poussière :
 - Ne placez pas le téléviseur à plat, à l'envers, vers l'arrière ou sur le côté.
 - Ne placez pas le téléviseur sur une étagère, un tapis, un lit ou dans un placard.
 - Ne couvrez pas le téléviseur avec des tissus tels que des rideaux, pas plus qu'avec des journaux, etc.
 - N'installez pas le téléviseur comme illustré ci-dessous.

La circulation de l'air est bloquée.



La circulation de l'air est bloquée.



Cordon d'alimentation secteur

Manipulez le cordon et la prise d'alimentation secteur comme indiqué ci-dessous afin d'éviter tout risque d'incendie, d'électrocution ou autre dommage et/ou blessure :

- Utilisez uniquement un cordon d'alimentation Sony et pas d'une autre marque.
- Insérez la fiche à fond dans la prise secteur.
- Utilisez le téléviseur sur une alimentation de 220-240 V CA uniquement.
- Pour votre propre sécurité, assurez-vous que le cordon d'alimentation secteur est débranché lorsque vous réalisez des branchements et veillez à ne pas trébucher dans les câbles.
- Avant d'effectuer tout type d'intervention ou de déplacer le téléviseur, débranchez le cordon d'alimentation secteur de la prise de courant.
- Éloignez le cordon d'alimentation secteur des sources de chaleur.
- Débranchez la fiche du cordon d'alimentation secteur et nettoyez-la régulièrement. Si la fiche accumule de la poussière ou est exposée à l'humidité, son isolation peut se détériorer et un incendie se déclarer.

Remarques

- N'utilisez pas le cordon d'alimentation fourni avec un autre appareil.
- Ne pliez pas et ne tordez pas exagérément le cordon d'alimentation secteur. Cela pourrait mettre à nu ou rompre les fils conducteurs.
- Ne modifiez pas le cordon d'alimentation secteur.
- Ne posez jamais d'objet lourd sur le cordon d'alimentation secteur.
- Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation secteur proprement dit pour le débrancher.
- Veillez à ne pas brancher un trop grand nombre d'appareils sur la même prise de courant.
- Pour la prise de courant, n'utilisez pas une prise de mauvaise qualité.

Ce qu'il ne faut pas faire

N'installez/n'utilisez pas le téléviseur dans des lieux, environnements ou situations comparables à ceux répertoriés ci-dessous car sinon, il risque de ne pas fonctionner correctement ou de provoquer un incendie, une électrocution, d'autres dommages et/ou des blessures.

Lieu :

A l'extérieur (en plein soleil), au bord de la mer, sur un bateau ou voilier, à l'intérieur d'un véhicule, dans des établissements hospitaliers, des sites instables, exposés à la pluie, l'humidité ou à la fumée.

Environnement :

Endroits excessivement chauds, humides ou poussiéreux, accessibles aux insectes, soumis à des vibrations mécaniques, à proximité d'objets inflammables (bougies, etc.). Le téléviseur ne doit être exposé à aucune forme d'écoulement ou d'éclaboussure. C'est pourquoi, aucun objet rempli d'un liquide quelconque, comme un vase, ne doit être placé sur le téléviseur.

Situation :

N'utilisez pas le téléviseur avec les mains mouillées, sans son boîtier ou avec des accessoires non recommandés par le fabricant. En cas d'orage, débranchez le téléviseur de la prise secteur et de la prise d'antenne.

Eclats et projections d'objets :

- Ne projetez aucun objet en direction du téléviseur. Le verre de l'écran pourrait être brisé lors de l'impact et provoquer des blessures graves.
- Si la surface de l'écran se fendille, ne touchez pas le téléviseur avant d'avoir débranché le cordon d'alimentation secteur. Le non-respect de cette consigne peut entraîner un risque d'électrocution.

Au repos

- Si vous envisagez de ne pas utiliser le téléviseur pendant plusieurs jours, il est conseillé de le débrancher de l'alimentation secteur pour des raisons de sécurité et de protection de l'environnement.
- Le téléviseur étant toujours sous tension lorsqu'il est simplement éteint, débranchez la fiche d'alimentation secteur de la prise de courant pour le mettre complètement hors tension.
- Toutefois, certains téléviseurs possèdent des fonctionnalités dont le bon fonctionnement peut exiger que l'appareil demeure sous tension lorsqu'il est en mode veille. Si cela s'applique à votre appareil, vous trouverez les instructions correspondantes dans le présent manuel.

Avec les enfants

- Ne laissez pas les enfants grimper sur le téléviseur.
- Conservez les petits accessoires hors de la portée des enfants pour éviter tout risque d'ingestion accidentelle.

Si vous rencontrez les problèmes suivants...

Eteignez le téléviseur et débranchez immédiatement le cordon d'alimentation de la prise secteur si l'un des problèmes suivants devait survenir.

Contactez votre revendeur ou le centre de service après-vente Sony pour faire contrôler votre téléviseur par un technicien spécialisé.

Si :

- Le cordon d'alimentation secteur est endommagé.
- La prise de courant est de mauvaise qualité.
- Le téléviseur est endommagé après avoir subi une chute, un impact ou la projection d'un objet.
- Un objet liquide ou solide a pénétré à l'intérieur des ouvertures du boîtier.

Précautions

Regarder la télévision

- Regarder la télévision dans une pièce modérément éclairée ou peu éclairée ou pendant une période prolongée soumet vos yeux à un effort.
- Si vous utilisez un casque, réglez le volume de façon à éviter un niveau sonore excessif qui pourrait altérer votre capacité auditive.

Ecran LCD

- Bien que l'écran LCD soit fabriqué avec une technologie de haute précision et soit doté d'une définition de pixels effectifs de 99,99 % ou supérieure, il est possible que quelques points noirs ou points lumineux (rouges, bleus ou verts) apparaissent constamment sur l'écran. Ce phénomène est inhérent à la structure de l'écran LCD et n'indique pas un dysfonctionnement.
- N'appuyez pas sur le filtre avant, ne l'éraflez pas et ne placez pas d'objets sur ce téléviseur. L'image pourrait être instable ou l'écran LCD être endommagé.
- Si ce téléviseur est utilisé dans un environnement froid, l'image peut apparaître sale ou sombre. Ce n'est pas le signe d'un dysfonctionnement. Ce phénomène disparaît au fur et à mesure que la température augmente.
- Une image résistante peut apparaître lorsque des images fixes sont affichées en continu. Elle peut disparaître au bout d'un certain temps.
- L'écran et le boîtier se réchauffent lorsque le téléviseur est en cours d'utilisation. Ceci n'a rien d'anormal.
- L'écran LCD renferme une petite quantité de cristaux liquides. Certains tubes fluorescents utilisés dans ce téléviseur contiennent également du mercure. Respectez les réglementations locales en vigueur concernant la mise au rebut de cet appareil.

Traitement et nettoyage du boîtier et de la surface de l'écran du téléviseur

Assurez-vous que le cordon d'alimentation secteur relié au téléviseur est débranché de la prise de courant avant d'entreprendre toute opération de nettoyage.

Pour éviter toute dégradation du matériau ou du revêtement de l'écran, respectez les précautions suivantes.

- Pour ôter la poussière du boîtier ou de la surface de l'écran, frottez délicatement avec un linge doux. En cas de saleté tenace, frottez avec un linge doux légèrement imprégné d'une solution à base de détergent doux dilué.
- N'utilisez jamais aucune éponge abrasive, produit de nettoyage alcalin/acide, poudre à récurer ou solvant volatil, qu'il s'agisse d'alcool, d'essence, de diluant ou d'insecticide. L'utilisation de ces produits ou tout contact prolongé avec des matériaux en caoutchouc ou en vinyle peut endommager la surface de l'écran et le matériau du boîtier.
- Si l'angle du téléviseur doit être réglé, déplacez lentement ce dernier pour éviter qu'il ne se désolidarise et tombe de son pied.

Appareils optionnels

Eloigner le téléviseur de tout appareil ou équipement optionnel émettant des rayonnements électromagnétiques. Sinon, l'image pourrait être déformée et/ou un bruit être provoqué.

Mise au rebut du téléviseur



Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)


Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour des informations détaillées sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter le service municipal local, le service chargé du traitement des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.



Élimination des piles et accumulateurs usagés (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur les piles et accumulateurs ou sur les emballages, indique que les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers. En vous assurant que ces piles et accumulateurs sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles. Pour les produits qui pour des raisons de sécurité, de performance ou d'intégrité de données nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur, il conviendra de vous rapprocher d'un service technique qualifié pour effectuer son remplacement. En rapportant votre appareil électrique en fin de vie à un point de collecte approprié vous vous assurez que la pile ou l'accumulateur incorporé sera traitée correctement. Pour tous les autres cas de figure et afin d'enlever les piles ou accumulateurs en toute sécurité de votre appareil, reportez-vous au manuel d'utilisation. Rapporter les piles ou accumulateurs usagés au point de collecte approprié pour le recyclage. Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit ou des piles et accumulateurs, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté ce produit.

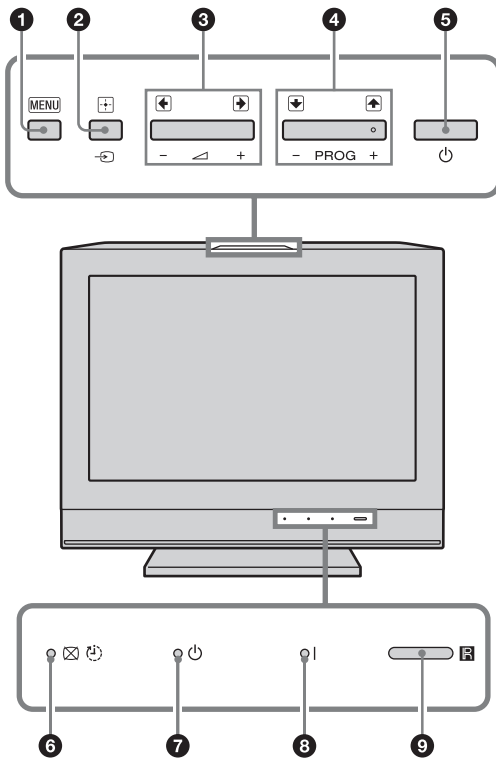
Description des touches de la télécommande

- 
- 1** **I/⏻ – Veille du téléviseur**
Met le téléviseur sous/hors tension en mode veille.
 - 2** **AUDIO**
En mode analogique : appuyez pour changer le mode de Choix Son (page 23).
 - 3** **⏸ – Arrêt sur image (page 14)**
Fige l'image télévisée.
 - 4** **Touches de couleur (page 14, 16)**
 - 5** **↔ – Sélecteur d'entrée**
Permet de sélectionner la source d'entrée à partir de l'appareil raccordé aux prises du téléviseur (page 18).
 - 6** **⏪/⏩/⏮/⏭/⏯**
 - 7** **TOOLS (page 14, 18)**
Permet d'accéder à différentes options d'affichage et d'effectuer des réglages en fonction de la source d'entrée et du format d'écran.
 - 8** **MENU (page 20)**
 - 9** **Touches numériques**
 - En mode TV : permettent de sélectionner les chaînes. Pour les numéros de chaînes 10 et supérieurs, appuyez rapidement pour entrer successivement le deuxième et le troisième chiffre.
 - En mode Télétexte : permettent d'entrer le numéro de la page à trois chiffres afin de la sélectionner.
 - 10** **♥ – Liste des chaînes numériques favorites**
Appuyez pour afficher la Liste des chaînes numériques favorites que vous avez définies (page 16).
 - 11** **⏮ – Chaîne précédente**
Revient à la chaîne précédemment sélectionnée.
 - 12** **PROG +/-/⏮/⏭**
 - En mode TV : permettent de sélectionner la chaîne suivante (+) ou précédente (-).
 - En mode Télétexte (page 14) : permettent de sélectionner la page suivante (⏮) ou précédente (⏭).
 - 13** **⏮ +/- – Volume**
 - 14** **🔇 – Couper le son**
 - 15** **☰ – Télétexte (page 14)**
 - 16** **RETURN / ⏮**
Revient à l'écran de menu précédemment affiché.
 - 17** **GUIDE / ☰ – EPG (Guide électronique des programmes numériques) (page 15)**
 - 18** **ANALOG – Mode analogique (page 13)**
 - 19** **DIGITAL – Mode numérique (page 13)**
 - 20** **⏮ – Mode d'écran (page 14)**
 - 21** **⏮/? – Infos / Affichage du texte**
 - En mode numérique : affiche une brève description du programme actuellement visionné.
 - En mode analogique : affiche des informations telles que le numéro de la chaîne en cours et le format d'écran.
 - En mode Télétexte (page 14) : affiche les informations masquées (par exemple, les réponses d'un questionnaire).



Les touches 5, PROG + et AUDIO possèdent des points tactiles. Ils vous serviront de référence lors de l'utilisation du téléviseur.

Présentation des touches et témoins du téléviseur



1 MENU (page 20)

2 / – Sélecteur d'entrée / OK

- En mode TV : permet de sélectionner la source d'entrée à partir de l'appareil raccordé aux prises du téléviseur (page 18).
- Dans le menu du téléviseur : sélectionne le menu ou l'option et confirme la sélection.

3

- En mode TV : augmentent (+) ou diminuent (-) le volume.
- Dans le menu du téléviseur : permettent de parcourir les options vers la droite () ou la gauche ()

4 PROG +/-//

- En mode TV : permettent de sélectionner la chaîne suivante (+) ou précédente (-).
- Dans le menu du téléviseur : permettent de parcourir les options vers le haut () ou vers le bas ()

5 – Marche/Arrêt

Met le téléviseur sous ou hors tension.



- Pour déconnecter totalement le téléviseur, débranchez la fiche de la prise secteur.
- Lorsque vous mettez le téléviseur sous tension, le témoin Marche clignote en vert.

6 – Témoin Sans image / Témoin Arrêt tempo.

- S'allume en vert lorsque l'image est désactivée (page 24).
- S'allume en orange lorsque la minuterie d'arrêt temporisé est activée (page 25).

7 – Témoin Veille

S'allume en rouge lorsque le téléviseur est en mode veille.

8 – Témoin Marche

S'allume en vert lorsque le téléviseur est sous tension.

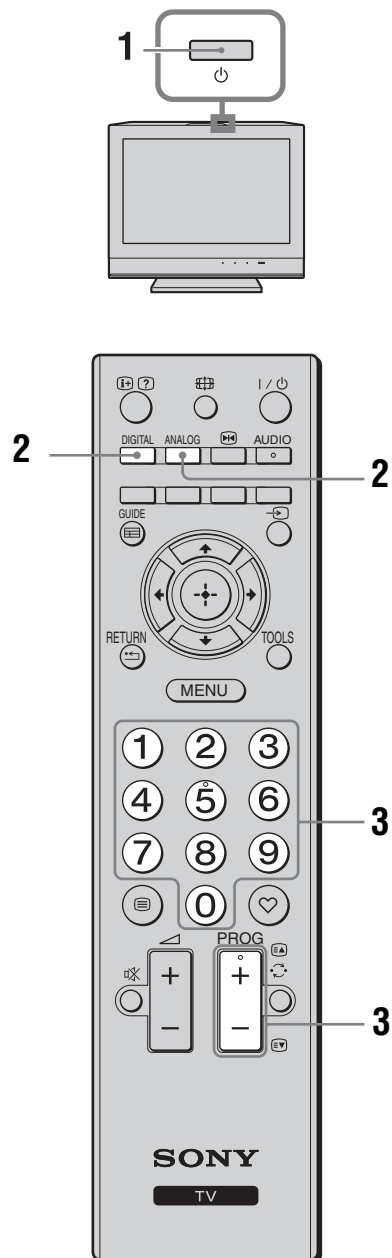
9 Capteur de la télécommande

- Reçoit les signaux infrarouges de la télécommande.
- Ne posez jamais rien sur le capteur, car cela pourrait gêner son fonctionnement.



Assurez-vous que le téléviseur a été mis hors tension avant de débrancher le cordon d'alimentation secteur. Si vous le débranchez alors que le téléviseur est sous tension, le témoin risque de rester allumé ou un dysfonctionnement du téléviseur peut survenir.

Regarder la télévision



- 1 Appuyez sur sur le bord supérieur du téléviseur pour le mettre sous tension.

Quand le téléviseur est en mode veille (le témoin (veille) du panneau avant du téléviseur est allumé en rouge), appuyez sur la touche de la télécommande pour mettre le téléviseur sous tension.

- 2 Appuyez sur DIGITAL pour passer en mode numérique ou sur ANALOG pour basculer vers le mode analogique.

Les chaînes disponibles varient en fonction du mode.

- 3 Appuyez sur les touches numériques ou sur PROG +/- pour sélectionner une chaîne de télévision.

Pour sélectionner les numéros de chaînes 10 et supérieurs à l'aide des touches numériques, appuyez rapidement pour entrer successivement le deuxième et le troisième chiffre.

Pour sélectionner une chaîne numérique à l'aide du guide électronique des programmes numériques (EPG), voir page 15.

En mode numérique

Une bannière d'informations apparaît promptement. Les icônes ci-dessous sont indiquées dans la bannière.

- : Service radio
- : Service Codage/Abonnement
- : Plusieurs langues audio sont disponibles
- : Sous-titres disponibles
- : Sous-titres disponibles pour les malentendants
- : Age minimum recommandé pour le programme actuel (de 4 à 18 ans)
- : Verrouillage parental

Opérations supplémentaires

| Pour | Faites ceci |
|---|---|
| Régler le volume | Appuyez sur + (augmenter)/- (diminuer) le volume. |
| Accéder à la table d'index des chaînes (mode analogique uniquement) | Appuyez sur . Pour sélectionner une chaîne analogique, appuyez sur , puis sur . |

Pour accéder au Télétexte

Appuyez sur . Chaque fois que vous appuyez sur , l'écran défile en boucle dans l'ordre suivant : Texte → Texte sur l'image du téléviseur (mode mixte) → Aucun Texte (quitter le service Télétexte) Pour sélectionner une page, appuyez sur les touches numériques ou sur . Pour afficher des informations masquées, appuyez sur .



Lorsque quatre éléments de couleur s'affichent au bas de la page de Télétexte, le service Fastext est disponible. Fastext vous permet d'accéder rapidement et aisément à des pages. Appuyez sur la touche de couleur correspondante pour accéder à la page indiquée.

Arrêt sur image

Permet de faire une pause sur une image télévisée (par exemple, si vous souhaitez prendre note d'un numéro de téléphone ou d'une recette).

- 1 Appuyez sur la touche de la télécommande.
- 2 Appuyez de nouveau sur pour revenir au mode TV normal.

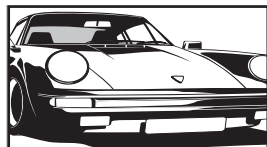


Non disponible pour Component, HDMI1, HDMI2 et entrée PC.

Pour modifier manuellement le format d'écran afin de l'adapter au programme

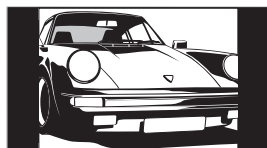
Appuyez à plusieurs reprises sur pour afficher le format d'écran voulu.

Large+*



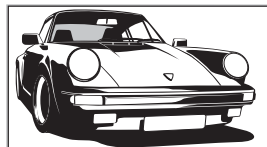
Affiche les émissions au format 4:3 conventionnel avec une imitation du format 16:9. L'image 4:3 est étirée afin de remplir l'écran.

4/3



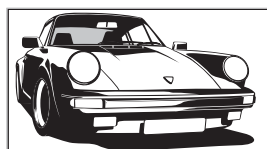
Affiche les émissions au format 4:3 conventionnel (par exemple, au format 16:9) dans les proportions correctes.

Plein



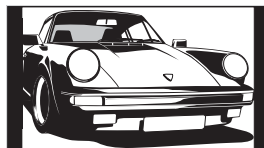
Affiche les émissions au format 16:9 dans les proportions correctes.

Zoom*



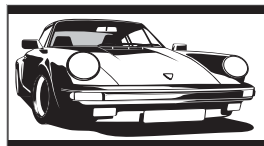
Affiche les émissions cinémascopiques (au format Letter Box) dans les proportions correctes.

14/9*



Affiche les émissions au format 14:9 dans les proportions correctes. Par conséquent, des bandes noires sont visibles de chaque côté de l'image.

Sous-titre*



Affiche les émissions cinémascopiques (au format Letter Box) avec les sous-titres à l'écran.

Auto

- « Format écran » est réglé sur « Auto » et le format de l'écran change automatiquement en fonction du signal diffusé.
- « Auto » n'est disponible que pour les signaux PAL et SECAM.

* Des parties de l'image peuvent être coupées en haut et en bas.



- Selon le signal, certains formats d'écran risquent de ne pas pouvoir être sélectionnés.
- Certains caractères et/ou lettres situés en haut et en bas de l'image peuvent ne pas s'afficher en mode « Large+ ».



Vous pouvez régler la position verticale de l'image en sélectionnant « Large+ », « Zoom » ou « 14/9 ». Appuyez sur pour vous déplacer vers le haut ou vers le bas (pour lire les sous-titres, par exemple).

Utilisation du menu Outils

Appuyez sur TOOLS pour afficher les options suivantes lorsque vous regardez un programme.

| Options | Description |
|---|---|
| Fermer | Ferme le menu Outils. |
| Mode de l'image | Voir page 21. |
| Effet sonore | Voir page 23. |
| Haut-parleur | Voir page 23. |
| Langue audio (en mode numérique uniquement) | Voir page 30. |
| Réglage sous-titre (en mode numérique uniquement) | Voir page 30. |
| Arrêt tempo. | Voir page 25. |
| Eco. énergie | Voir page 24. |
| Info système (en mode numérique uniquement) | Affiche l'écran des informations système. |

Vérification du guide électronique des programmes numériques (EPG) DV3*

| Ven 3 Nov 15:39 | | | | |
|---|-------------------------------|--------------------------|---------------|---------------|
| Aujourd'hui | 15:30 | 16:00 | 16:30 | 17:00 |
| 001 BBC ONE | Lazy T... Pinky... The S... | Basil Brush | Blue Pet... i | |
| 002 BBC TWO | International Bowls | Ready Steady Co... Th... | | |
| 003 ITV 1 | i Pira... Pl... Disney's T... | Harry Hill's... | The Paul... | |
| 004 Channel 4 | Countdown | Deal Or No Deal | Richard &... | |
| 005 five | Death In Small Doses | | | |
| 006 ITV 2 | The Ri... Treha | Sally Jessy... | | |
| 007 BBC THREE | This is BBC THREE | | | |
| 009 Teletext | No Event Information | | | |
| 010 BBC FOUR | This is BBC FOUR | | | |
| 011 Sky Travel | Undercove... | Luton Airp... | Entertainm... | Live At Fi... |
| 012 UKTV History | Children of ... | Secret Agent | Gunpowd... | |
| 013 More 4 | ER | Carry On Up The Khyber | | |
| Précédent | Suivant | | Jour +1 | |
| Sélectionner: ⬆ ⬇ ⬅ ➡ Régler: ⬅ Options: ⓘ+ | | | | |

- 1 En mode numérique, appuyez sur GUIDE.
- 2 Effectuez l'opération voulue, comme indiqué dans le tableau ci-dessous ou sur l'écran.



Les informations sur les programmes sont uniquement affichées si la chaîne de télévision les diffuse.

Guide électronique des programmes numériques (EPG)

* Cette fonction peut ne pas être disponible dans certains pays/certaines régions.

| Pour | Faites ceci |
|-----------------------|---|
| Regarder un programme | Appuyez sur ⬆/⬇/⬅/➡ et sélectionnez le programme, puis appuyez sur ⊕. |
| Désactiver l'EPG | Appuyez sur GUIDE. |



Si une limite d'âge a été définie pour les programmes, un message demandant la saisie du code PIN s'affiche à l'écran. Pour plus d'informations, voir « Verrouillage parental » à la page 30.

Utilisation de la listes des chaînes numériques favorites DV3*



La fonction Favoris vous permet de définir jusqu'à quatre listes de programmes favoris.

- 1 En mode numérique, appuyez sur ♥.
- 2 Effectuez l'opération voulue, comme indiqué dans le tableau ci-dessous ou sur l'écran.

Liste des chaînes numériques favorites

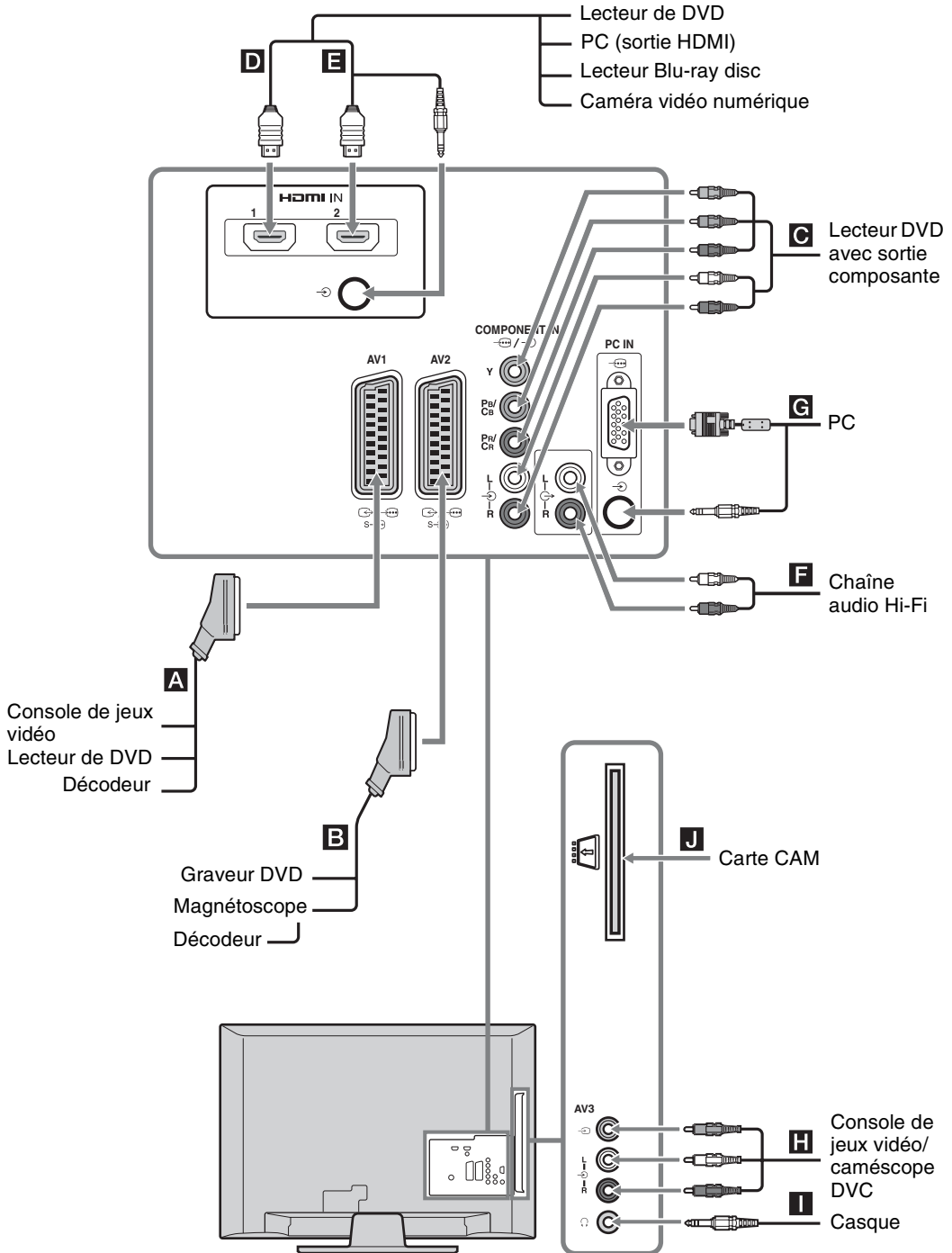
* Cette fonction peut ne pas être disponible dans certains pays/certaines régions.

| Pour | Faites ceci |
|---|--|
| Créer la première fois votre liste des favoris | <ol style="list-style-type: none"> 1 Appuyez sur ⊕ et sélectionnez « Oui ». 2 Appuyez sur la touche jaune pour sélectionner la liste des Favoris. 3 Appuyez sur ↕ et sélectionnez la chaîne que vous souhaitez ajouter, puis appuyez sur ⊕. Les chaînes mémorisées dans la liste des Favoris sont signalées par le symbole ♥. 4 Appuyez sur RETURN pour terminer la configuration. |
| Regarder une chaîne | <ol style="list-style-type: none"> 1 Appuyez sur la touche jaune pour parcourir la liste des Favoris. 2 Appuyez sur ↕ pour sélectionner la chaîne, puis appuyez sur ⊕. |
| Désactiver la liste des favoris | Appuyez sur RETURN. |
| Ajouter ou supprimer des chaînes dans la liste des favoris en cours de modification | <ol style="list-style-type: none"> 1 Appuyez sur la touche bleue. 2 Appuyez sur la touche jaune pour sélectionner la liste des Favoris que vous souhaitez modifier. 3 Appuyez sur ↕ et sélectionnez la chaîne à ajouter ou supprimer, puis appuyez sur ⊕. |
| Supprimer toutes les chaînes de la liste des favoris courante | <ol style="list-style-type: none"> 1 Appuyez sur la touche bleue. 2 Appuyez sur la touche jaune pour sélectionner la liste des Favoris que vous souhaitez modifier. 3 Appuyez sur la touche bleue. 4 Appuyez sur ↔ et sélectionnez « Oui », puis appuyez sur ⊕ pour confirmer. |

Utilisation d'un appareil optionnel

Raccordement d'un appareil optionnel

Vous pouvez raccorder une large gamme d'appareils optionnels sur votre téléviseur. Les câbles de raccordement ne sont pas fournis.



Affichage d'images depuis un appareil raccordé

Mettez l'appareil raccordé sous tension, puis effectuez l'une des opérations suivantes.

Pour un magnétoscope à réglage automatique (page 7)

En mode analogique, appuyez sur PROG +/- ou sur les touches numériques pour sélectionner le canal vidéo.

Pour tout autre appareil raccordé

Appuyez sur pour afficher la liste des appareils raccordés. Appuyez sur pour sélectionner la source d'entrée de votre choix, puis appuyez sur . (L'élément en surbrillance est sélectionné si deux secondes s'écoulent sans aucune opération après avoir appuyé sur .

Symbole affiché sur l'écran

AV1/ AV1/ Pour afficher l'appareil raccordé à **A**.

AV2/ AV2/ Pour afficher l'appareil raccordé à **B**.

Component Pour afficher l'appareil raccordé à **C**.

HDMI1 HDMI IN 1*. Pour afficher l'appareil raccordé à **D**.

HDMI2 HDMI IN 2*. Pour afficher l'appareil raccordé à **E**.
Si l'appareil est équipé d'une prise DVI, raccordez la prise DVI à la prise HDMI IN 2 via un adaptateur DVI-HDMI (non fourni) et raccordez les prises de sortie audio de l'appareil aux prises d'entrée audio des prises HDMI IN 2.

*

- Assurez-vous d'utiliser uniquement un câble HDMI doté du logo HDMI.
- Lorsqu'un appareil compatible avec la commande pour HDMI est raccordé, la communication avec l'appareil raccordé est prise en charge. Pour configurer la liaison, voir page 19.

| Symbole affiché sur l'écran | Description |
|-----------------------------|---|
| AV3 | Pour afficher l'appareil raccordé à F . |
| PC | Pour afficher l'appareil raccordé à G . Il est recommandé d'utiliser un câble informatique avec ferrites, tel que le « Connecteur D-sub 15 » (réf. 1-793-504-11, disponible dans un Centre de service Sony) ou un câble équivalent. |

Pour raccorder un(e)

Casque **I** Raccordez-le à la prise pour écouter le son du téléviseur avec le casque.

Module pour système à contrôle d'accès (CAM) **J** Pour utiliser les services PPV (Pay Per View).
Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi qui accompagne votre CAM. Pour utiliser le CAM, retirez la carte « factice » de l'emplacement CAM. Mettez le téléviseur hors tension lorsque vous insérez le CAM dans l'emplacement CAM. Lorsque vous n'utilisez pas le CAM, nous vous conseillons d'insérer la carte « factice » et de la laisser dans l'emplacement CAM.

Le CAM n'est pas pris en charge dans certains pays/régions. Vérifiez auprès de votre revendeur agréé.

Chaîne audio Hi-Fi **F** Raccordez-la aux prises de sortie audio pour écouter le son du téléviseur sur une chaîne audio Hi-Fi.

Opérations supplémentaires

| Pour | Faites ceci |
|---|--|
| Revenir au mode TV normal | Appuyez sur DIGITAL ou ANALOG. |
| Accéder à la liste de favoris numériques (uniquement en mode numérique) | Appuyez sur . Pour plus de détails, voir page 16. |

Utilisation du menu Outils

Appuyez sur TOOLS pour afficher les options suivantes lorsque vous regardez des images depuis un appareil raccordé.

| Options | Description |
|---------|-----------------------|
| Fermer | Ferme le menu Outils. |

| Options | Description |
|--|---------------|
| Mode de l'image (excepté en mode d'entrée PC) | Voir page 21. |
| Mode d'affichage (en mode d'entrée PC uniquement) | Voir page 21. |
| Effet sonore | Voir page 23. |
| Haut-parleur | Voir page 23. |
| Centrage horizontal (en mode d'entrée PC uniquement) | Voir page 25. |
| Centrage vertical (en mode d'entrée PC uniquement) | Voir page 25. |
| Arrêt tempo. (excepté en mode d'entrée PC) | Voir page 25. |
| Eco. énergie | Voir page 24. |

Utilisation de la commande pour HDMI

La fonction commande pour HDMI permet au téléviseur de communiquer avec le périphérique connecté qui est compatible avec cette fonction, en utilisant HDMI CEC (Consumer Electronics Control). Par exemple, en connectant un périphérique Sony compatible avec la commande pour HDMI (à l'aide de câbles HDMI), vous pouvez commander à la fois votre téléviseur et ce périphérique.

Veillez à connecter correctement le périphérique et à effectuer tous les réglages requis.

Pour effectuer les réglages de la commande pour HDMI

Les réglages de la commande pour HDMI doivent être effectués à la fois sur le téléviseur et sur le périphérique qui lui est connecté. Pour plus d'informations sur les réglages au niveau du téléviseur, voir « Réglage HDMI » à la page 27. Pour les réglages du périphérique connecté, reportez-vous à son mode d'emploi.

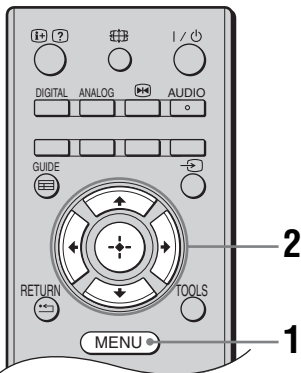
Fonctions de la commande pour HDMI

- Met l'appareil raccordé hors tension de façon synchronisée avec le téléviseur.
- Met le téléviseur sous tension de façon synchronisée avec l'appareil raccordé et bascule automatiquement l'entrée vers l'appareil lorsque celui-ci commence à lire.

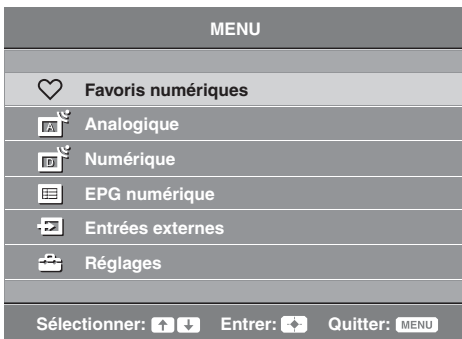
Utilisation des fonctions du MENU

Navigation dans les menus

Le « MENU » vous permet d'utiliser de façon conviviale toutes les fonctions de ce téléviseur. Vous pouvez aisément sélectionner des chaînes ou des sources d'entrée et modifier les réglages de votre téléviseur.



- 1 Appuyez sur MENU.
- 2 Appuyez sur \uparrow/\downarrow , sélectionnez une option, puis appuyez sur \oplus .
Pour quitter le menu, appuyez sur MENU.



- 1 **Favoris numériques***
Affiche la liste des Favoris (page 16).
- 2 **Analogique**
Affiche la dernière chaîne analogique regardée.
- 3 **Numérique***
Affiche la dernière chaîne numérique regardée.
- 4 **EPG numérique***
Affiche le guide électronique des programmes numériques (EPG) (page 15).

5 Entrées externes

Sélectionne l'appareil raccordé à votre téléviseur.

- Pour regarder l'entrée externe désirée, sélectionnez la source d'entrée, puis appuyez sur \oplus .

6 Réglages

Affiche le menu « Réglages » à partir duquel vous pouvez effectuer la plupart des réglages et des ajustements avancés.

1 Appuyez sur \uparrow/\downarrow , sélectionnez une icône de menu, puis appuyez sur \oplus .

2 Appuyez sur $\uparrow/\downarrow/\leftarrow/\rightarrow$, sélectionnez une option ou effectuez un réglage, puis appuyez sur \oplus .





Pour plus de détails sur les réglages, voir page 21 à 30.



Les options configurables varient suivant la situation. Les options qui ne sont pas disponibles apparaissent en grisé ou ne sont pas affichées.

* Cette fonction peut ne pas être disponible dans certains pays/certaines régions.

Menu Contrôle de l'image

| Contrôle de l'image | | |
|---|-------------------------|--------------------------|
|  | Mode de l'image | Standard |
| | Rétro-éclairage | 5 <input type="text"/> |
|  | Contraste | Max <input type="text"/> |
| | Luminosité | 50 <input type="text"/> |
|  | Couleurs | 50 <input type="text"/> |
| | Teinte | 0 <input type="text"/> |
|  | Netteté | 15 <input type="text"/> |
| | Ton couleur | Chaud |
| | Réduc.de bruit | Moyen |
| | Réduction de bruit MPEG | Moyen |
| | R à Z | |

Retour: ← Sélectionner: ↑ ↓ Entrer: → Quitter: MENU

Vous pouvez sélectionner les options répertoriées ci-dessous dans le menu « Contrôle de l'image ». Pour sélectionner des options dans le menu « Réglages », voir « Navigation dans les menus » (page 20).

Mode de l'image

Sélectionne le mode de l'image excepté pour la source d'entrée PC.
« **Intense** » : pour améliorer le contraste et la netteté de l'image.
« **Standard** » : pour une image standard. Conseillé pour le divertissement à domicile.
« **Cinéma** » : pour le visionnement de films. Idéal pour les projections Home Cinema. Ce réglage de l'image a été développé en collaboration avec Sony Pictures Entertainment pour reproduire fidèlement les intentions artistiques des réalisateurs.

Mode d'affichage (uniquement en mode PC)

Sélectionne le mode de l'image pour la source d'entrée PC.
« **Vidéo** » : pour les images vidéo.
« **Texte** » : pour le texte, les graphiques ou les tableaux.

Rétro-éclairage

Permet d'ajuster la luminosité du rétro-éclairage.

Contraste

Augmente ou diminue le contraste de l'image.

Luminosité

Eclaircit ou assombrit l'image.

Couleurs

Augmente ou diminue l'intensité des couleurs.

Teinte

Augmente ou diminue les teintes vertes et rouges.



L'option « Teinte » ne peut être réglée que pour un signal couleur NTSC (notamment des cassettes en provenance des Etats-Unis).

Netteté

Augmente la netteté ou le flou de l'image.

Ton couleur

Ajuste les blancs de l'image.

« **Froid** » : donne aux couleurs blanches une teinte bleue.

« **Normal** » : donne aux couleurs blanches une teinte neutre.

« **Chaud** » : donne aux couleurs blanches une teinte rouge.



L'option « Chaud » ne peut pas être sélectionnée lorsque « Mode de l'image » est réglé sur « Intense ».

Réduc.de bruit

Réduit le bruit de l'image (image parasitée) lorsque le signal de diffusion est faible.
« **Haut/Moyen/Bas** » : modifie l'effet de la réduction du bruit.
« **Non** » : désactive la fonction « Réduc.de bruit ».

**Réduction de bruit
MPEG**

Réduit le bruit de l'image des vidéos compressées au format MPEG.

R à Z

Rétablit tous les réglages du menu « Contrôle de l'image » à l'exception de « Mode de l'image » et « Mode d'affichage » (uniquement en mode PC) à leurs valeurs par défaut.



« Luminosité », « Couleurs », « Teinte » et « Netteté » ne sont pas disponibles lorsque « Mode de l'image » est réglé sur « Intense » ou lorsque « Mode d'affichage » est réglé sur « Texte ».

Menu Contrôle du son

| Contrôle du son | | |
|---|--------------|------------------------|
|  | Effet sonore | Standard |
| | Surround | Non |
|  | Aigus | 0 <input type="text"/> |
| | Graves | 0 <input type="text"/> |
|  | Balance | 0 <input type="text"/> |
| | R à Z | |
|  | Choix Son | Mono |
| | Volume auto. | Oui |
| | Haut-parleur | Haut-parleur TV |

Retour:  Sélectionner:   Entrer:  Quitter: MENU

Vous pouvez sélectionner les options répertoriées ci-dessous dans le menu « Contrôle du son ». Pour sélectionner des options dans le menu « Réglages », voir « Navigation dans les menus » (page 20).

Effet sonore

Sélectionne le mode son.

« **Standard** » : améliore la netteté, le détail et la présence du son.

« **Dynamique** » : intensifie la netteté et la présence du son pour une meilleure intelligibilité et un réalisme musical plus prononcé.

« **Voix claires** » : clarifie le son de la voix.

Surround

Sélectionne le mode Surround.

« **Surround** » : pour le son surround (pour les programmes stéréo uniquement).

« **Stéréo simulée** » : ajoute aux programmes mono un effet similaire au son surround.

« **Non** » : pour la réception mono ou stéréo normale.

Aigus

Permet de régler les aigus.

Graves

Permet de régler les graves.

Balance

Permet de régler la balance gauche-droite des haut-parleurs.

R à Z

Réinitialise tous les réglages du menu « Contrôle du son » à leurs valeurs par défaut.

Choix Son

Permet de sélectionner le son du haut-parleur pour une diffusion en stéréo ou bilingue.

« **Stéréo** », « **Mono** » : pour une diffusion en stéréo.

« **A** »/« **B** »/« **Mono** » : pour une émission bilingue, sélectionnez « **A** » pour le canal son 1, « **B** » pour le canal son 2 ou « **Mono** » pour un canal mono éventuel.



Si vous sélectionnez un autre appareil raccordé au téléviseur, réglez l'option « Choix Son » sur « Stéréo », « A » ou « B ».

Volume auto.

Maintient un niveau de volume constant, même si des écarts de niveau du volume se produisent (par exemple, lorsque le volume des publicités est plus élevé que celui des programmes).

Haut-parleur

Permet d'activer/désactiver les haut-parleurs internes du téléviseur.

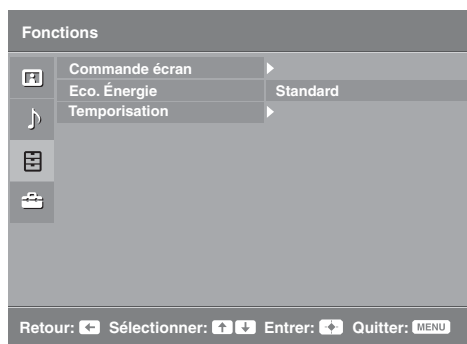
« **Haut-parleur TV** » : les haut-parleurs du téléviseur sont activés pour permettre d'écouter le son du téléviseur à partir de ces derniers.

« **Système Audio** » : les haut-parleurs du téléviseur sont désactivés pour vous permettre d'écouter le son à partir d'un amplificateur Hi-Fi externe raccordé aux prises de sortie audio.



« Effet sonore », « Surround », « Aigus », « Graves », « Balance », « R à Z » et « Volume auto. » ne sont pas disponibles lorsque « Haut-parleur » est réglé sur « Système Audio ».

Menu Fonctions



Vous pouvez sélectionner les options énumérées ci-dessous dans le menu « Fonctions ». Pour sélectionner des options dans le menu « Réglages », voir « Navigation dans les menus » (page 20).

Commande écran

Change le format d'écran.

Format écran

Pour plus d'informations sur le format d'écran, voir page 14.



« Auto » n'est disponible que pour les signaux PAL et SECAM.

« **Normal** » : affiche l'image dans son format d'origine.

« **Étiré** » : agrandit l'image pour qu'elle remplisse la zone d'affichage.

Commande écran (uniquement en mode PC)

Eco. Énergie

Sélectionne le mode d'économie d'énergie pour réduire la consommation d'énergie du téléviseur.

« **Standard** » : réglages par défaut.





« **Economique** » : permet de réduire la consommation d'énergie du téléviseur.

« **Sans image** » : supprime l'image. Vous pouvez toujours écouter le son en désactivant l'image.

Centrage RVB

Permet d'ajuster la position horizontale de l'image de manière à la centrer sur l'écran.



Cette option est disponible uniquement si une source RVB a été raccordée aux connecteurs PériTel /S- AV1 ou /S- AV2 situés à l'arrière du téléviseur.

Réglage ordinateur

Permet de personnaliser l'écran lorsque vous branchez un ordinateur.



Cette option n'est disponible qu'en cas de réception d'un signal provenant d'un PC.
« **Phase** » : permet de régler l'écran quand une partie de l'image ou du texte affiché n'est pas claire.

« **Pixel** » : permet d'agrandir ou de réduire la taille de l'écran horizontalement.

« **Centrage horizontal** » : permet de déplacer l'écran vers la gauche ou la droite.

« **Centrage vertical** » : déplace l'écran vers le haut ou vers le bas.

« **Eco. Énergie** » : lorsqu'il est réglé sur « Oui », il active le mode veille si aucun signal n'est reçu d'un PC. Pour revenir au téléviseur, appuyez sur **I/⏻**.


« **R à Z** » : rétablit tous les réglages par défaut.

Temporisation

Règle la minuterie pour mettre le téléviseur hors tension.

Arrêt tempo.

Permet de définir une période après laquelle le téléviseur doit passer automatiquement en mode veille.

Lorsque « Arrêt tempo. » est activé, le témoin  (Arrêt tempo.) du panneau frontal du téléviseur brille en orange.



- Si vous éteignez le téléviseur, puis le rallumez, « Arrêt tempo. » revient au réglage « Non ».
- Un message d'avertissement apparaît à l'écran et reste affiché pendant une minute avant que le téléviseur passe en mode veille.

Menu Réglage



Vous pouvez sélectionner les options énumérées ci-dessous dans le menu « Réglage ». Pour sélectionner des options dans le menu « Réglages », voir « Navigation dans les menus » (page 20).

Démarrage auto

Lance le réglage initial afin de sélectionner la langue, le pays/région et la situation, ainsi que pour régler toutes les chaînes numériques et analogiques disponibles. Généralement, vous ne devez pas effectuer cette opération, car la langue et le pays ou la région ont déjà été sélectionnés et les chaînes déjà réglées lors de la première installation du téléviseur (page 7). Toutefois, cette option vous permet de répéter le processus (par exemple, de recommencer le réglage du téléviseur après un déménagement).

Langue

Permet de sélectionner la langue d'affichage des menus.

Mém. auto. (Uniquement en mode analogique)

Permet de régler toutes les chaînes analogiques disponibles. Généralement, vous ne devez pas effectuer cette opération, car les chaînes sont déjà réglées lors de la première installation du téléviseur (page 7). Cependant, cette option vous permet de répéter la procédure (par exemple, pour régler à nouveau le téléviseur après un déménagement ou pour rechercher de nouvelles chaînes lancées par des émetteurs de diffusion).

Ordre des chaînes (Uniquement en mode analogique)

Permet de modifier l'ordre dans lequel les chaînes analogiques sont mémorisées sur le téléviseur.

- 1 Appuyez sur \uparrow/\downarrow et sélectionnez la chaîne que vous souhaitez Déplacer vers un autre numéro, puis appuyez sur \rightarrow .
- 2 Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner le nouveau numéro pour votre chaîne, puis appuyez sur \oplus .

Présél. audio/ vidéo

Permet de donner un nom à un appareil raccordé aux prises latérales et arrière. Ce nom apparaîtra brièvement à l'écran lors de la sélection de l'appareil. Vous pouvez ignorer une source d'entrée qui n'est raccordée à aucun appareil.

- 1 Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner la source d'entrée de votre choix, puis appuyez sur \oplus .
- 2 Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner l'option souhaitée ci-dessous, puis appuyez sur \oplus .
 - AV1 (ou AV2/ AV3/ HDMI1/ HDMI2/ Component/ PC), VIDEO, DVD, CABLE, GAME, CAM, SAT : utilise un des noms prédéfinis pour attribuer un nom à l'appareil raccordé.
 - « Editer » : permet de créer votre propre nom.
 - 1 Appuyez sur \uparrow/\downarrow et sélectionnez la lettre ou le numéro voulu (« _ » pour un espace), puis appuyez sur \rightarrow .
En cas de saisie d'un caractère incorrect
Appuyez sur \leftarrow/\rightarrow et sélectionnez le caractère incorrect. Appuyez ensuite sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner le caractère approprié.
 - 2 Répétez la procédure de l'étape 1 jusqu'à ce que le nom soit complet, puis appuyez sur \oplus .

Réglage HDMI

Permet au téléviseur de communiquer avec le périphérique compatible avec la fonction commande pour HDMI, qui est connecté aux prises HDMI du téléviseur. Remarquez que les paramètres de communication doivent également être définis sur le périphérique connecté.

« **Commande pour HDMI** » : détermine la liaison du fonctionnement du téléviseur et du périphérique connecté qui est compatible avec la commande pour HDMI.

« **Arrêt auto des périph.** » : lorsqu'il est réglé sur « Oui », le périphérique connecté qui est compatible avec la commande pour HDMI s'éteint lorsque vous réglez le téléviseur sur le mode veille à l'aide de la télécommande.

« **Allumage TV auto** » : lorsqu'il est réglé sur « Oui », le téléviseur s'allume lorsque vous mettez sous tension le périphérique connecté qui est compatible avec la commande pour HDMI.

« **Mise à jour liste périph.** » : crée ou met à jour la « Liste des périph. HDMI ».

Jusqu'à 11 périphériques compatibles peuvent être raccordés et jusqu'à 5 périphériques peuvent être connectés à une même prise. N'oubliez pas de mettre à jour la « Liste des périph. HDMI » lorsque vous modifiez les connexions ou les réglages.

« **Liste des périph. HDMI** » : affiche la liste des périphériques connectés compatibles avec la commande pour HDMI.

Compensation son

Permet de régler un volume différent pour chaque appareil raccordé au téléviseur.

Mémorisation manuelle (Uniquement en mode analogique)

Modifie le réglage des canaux analogiques disponibles.

Appuyez sur \uparrow/\downarrow et sélectionnez le numéro de la chaîne à modifier. Appuyez ensuite sur \oplus .

Norme

Permet de prédéfinir manuellement les chaînes.

1 Appuyez sur \uparrow/\downarrow et sélectionnez « Norme », puis appuyez sur \oplus .

2 Appuyez sur \uparrow/\downarrow et sélectionnez une des normes de diffusion des programmes télévisés suivants, puis appuyez sur \leftarrow .

B/G : pour les pays/régions d'Europe occidentale

D/K : pour les pays/régions d'Europe orientale

L : pour la France

I : pour le Royaume-Uni



Selon le pays ou la région sélectionné(e) pour « Pays » (page 6), il est possible que cette option ne soit pas disponible.

Canal

1 Appuyez sur \uparrow/\downarrow et sélectionnez « Canal », puis appuyez sur \oplus .

2 Appuyez sur \uparrow/\downarrow et sélectionnez « S » (pour les chaînes diffusées par câble) ou « C » (pour les chaînes terrestres), puis appuyez sur \rightarrow .

3 Réglez les canaux comme suit :

Si vous ne connaissez pas le numéro du canal (fréquence)

Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour rechercher le canal suivant disponible. Lorsqu'un canal est détecté, la recherche s'arrête. Pour poursuivre la recherche, appuyez sur \uparrow/\downarrow .

Si vous connaissez le numéro du canal (fréquence)

Appuyez sur les touches numériques pour entrer le numéro du canal de la diffusion de votre choix ou le numéro de canal de votre magnétoscope.

4 Appuyez sur \oplus , sélectionnez « Confirmer », puis appuyez sur \oplus .

Répétez la procédure ci-dessus pour prédéfinir d'autres canaux manuellement.

Nom

Permet de donner un nom de votre choix à la chaîne sélectionnée à l'aide de cinq lettres ou chiffres maximum.

AFT

Permet d'affiner manuellement le réglage du canal (fréquence) sélectionné si vous avez l'impression qu'un léger réglage améliorerait la qualité de l'image.

Filtre Audio

Améliore le son des différentes chaînes en cas de déformation dans des émissions mono. Il peut arriver qu'un signal de diffusion non standard entraîne une déformation du son ou une désactivation intermittente du son lorsque vous regardez des programmes mono.

Si vous ne rencontrez pas de déformation du son, il est recommandé de laisser à cette option sa valeur par défaut « Non ».



L'option « Filtre Audio » n'est pas disponible lorsque « Norme » est réglé sur « L ».

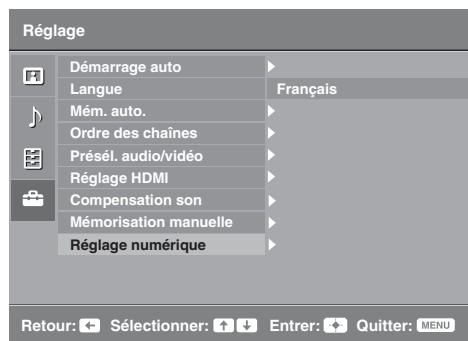
Saut

Permet d'ignorer les chaînes analogiques non utilisées lorsque vous appuyez sur PROG +/- pour les sélectionner. (Vous pouvez toujours sélectionner une chaîne ignorée à l'aide des touches numériques.)

Confirmer

Enregistre les modifications apportées au réglage « Mémorisation manuelle ».

Menu Réglage Numérique DV3



Vous pouvez sélectionner les options répertoriées ci-dessous dans le menu « Réglage Numérique ». Appuyez ensuite sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner « Réglage des chaînes numériques » ou « Réglage Numérique ». Pour sélectionner des options de « Réglages », voir « Navigation dans les menus » (page 20).



Certaines fonctions peuvent ne pas être disponibles dans tous les pays/toutes les régions.

Réglage des chaînes numériques

Mémo numérique auto

Permet de régler toutes les chaînes numériques disponibles. Cette option permet de régler à nouveau le téléviseur après un déménagement ou de rechercher de nouvelles chaînes lancées par des émetteurs de diffusion. Appuyez sur \oplus .

Ordre des chaînes numériques

Supprime toute chaîne numérique indésirable mémorisée sur le téléviseur et modifie l'ordre dans lequel elles sont mémorisées.

1 Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner la chaîne à supprimer ou à déplacer vers le nouveau numéro.

Appuyez sur les touches numériques pour entrer le numéro du programme à trois chiffres de la diffusion que vous désirez.

2 Supprimez des chaînes numériques ou modifiez leur ordre de mémorisation comme suit :

Pour supprimer la chaîne numérique

Appuyez sur \oplus . Un message de confirmation apparaît. Appuyez sur \leftarrow pour sélectionner « Oui », puis sur \oplus .

Pour modifier l'ordre des chaînes numériques

Appuyez sur \rightarrow , puis sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner le nouveau numéro de la chaîne et appuyez sur \leftarrow .

3 Appuyez sur RETURN.

Réglage numérique manuel

Permet de régler manuellement les chaînes numériques.

1 Appuyez sur la touche numérique pour sélectionner le numéro de la chaîne que vous souhaitez mémoriser manuellement, puis appuyez sur \uparrow/\downarrow pour la mémoriser.

2 Lorsque les chaînes disponibles sont trouvées, appuyez sur \oplus pour les programmer.

Répétez la procédure ci-dessus pour chercher d'autres chaînes manuellement.

Réglage Numérique Configuration sous-titre

« **Réglage sous-titre** » : lorsque l'option « Mal-entendant » est sélectionnée, une aide visuelle est affichée avec les sous-titres (si les chaînes TV diffusent cette information).
« **Langue sous-titre** » : permet de sélectionner la langue d'affichage des sous-titres.

Configuration audio

« **Type audio** » : bascule vers le programme pour mal-entendant lorsque l'option « Mal-entendant » est sélectionnée.
« **Langue audio** » : permet de sélectionner la langue à utiliser pour un programme. Certaines chaînes numériques diffusent plusieurs langues audio associées à la chaîne programme.
« **Description Audio** » : fournit une description sonore (narration) des informations visuelles si les chaînes TV diffusent ce type d'informations.
« **Niveau de Mixage** » : règle les niveaux de sortie du son principal et de la fonction de description sonore du téléviseur.



Cette option est uniquement disponible lorsque l'option « Description Audio » est réglée sur « Oui ».

Affichage Information

« **Basique** » : affiche les informations sur le programme avec une bannière numérique.
« **Complet** » : affiche les informations sur le programme avec une bannière numérique et des informations détaillées sur le programme sous cette bannière.

Verrouillage parental

Permet de définir une limite d'âge sur les chaînes. Toute chaîne excédant la limite d'âge ne peut être visionnée qu'après avoir entré le code PIN correctement.

- 1 Appuyez sur les touches numériques pour entrer le code PIN actuel.
Si vous n'avez pas préalablement défini un code PIN, un champ de saisie de code PIN s'affiche à l'écran. Suivez les instructions fournies au paragraphe « Code PIN » ci-dessous.
- 2 Appuyez sur / pour sélectionner la limite d'âge ou « Aucun » (pour un accès aux programmes sans restriction), puis appuyez sur .
- 3 Appuyez sur RETURN.

Code PIN

Pour définir votre code PIN pour la première fois

- 1 Appuyez sur les touches numériques pour entrer le nouveau PIN.
- 2 Appuyez sur RETURN.

Pour changer de code PIN

- 1 Appuyez sur les touches numériques pour entrer le code PIN actuel.
- 2 Appuyez sur les touches numériques pour entrer le nouveau PIN.
- 3 Appuyez sur RETURN.



Le code PIN 9999 est toujours accepté.

Configuration technique







« **MAJ. auto du service** » : active les fonctions de détection et mémorisation de nouveaux services numériques du téléviseur dès qu'ils sont disponibles.
« **Télécharg. Logiciel** » : permet au téléviseur de recevoir automatiquement les mises à jour du logiciel, gratuitement par votre antenne (lors de l'émission des versions). Sony recommande de toujours sélectionner « Oui » pour cette option. Si vous ne voulez pas mettre à jour le logiciel, sélectionnez « Non » pour cette option.
« **Info système** » : affiche la version actuelle du logiciel et le niveau du signal.
« **Fuseau horaire** » : permet de sélectionner manuellement le fuseau horaire pour votre zone si celui-ci est différent du fuseau horaire par défaut défini pour votre pays/région.
« **Heure d'été / hiver auto** » : permet d'effectuer automatiquement ou non le passage à l'heure d'été et l'heure d'hiver.

- « Oui » : effectue automatiquement le passage entre l'heure d'été et l'heure d'hiver en fonction du calendrier.
- « Non » : l'heure est affichée en fonction du décalage défini par « Fuseau horaire ».

Réglage du module CA

Permet d'accéder au service de télévision payante après l'installation d'un module CAM (Conditional Access Module) et d'une carte de vision. Voir page 17 pour l'emplacement de la prise (PCMCIA).

Spécifications

| | | |
|--|---|-------------------------------|
| Nom de modèle | KDL-32L40xx | |
| Norme | | |
| Type d'affichage | Ecran à cristaux liquides | |
| Standard de télévision | Selon le pays ou la région Analogique : B/G/H, D/K, L, I Numérique : DVB-T | |
| Norme Couleur/Vidéo | Analogique : PAL, SECAM, NTSC 3.58, 4.43 (Entrée vidéo uniquement) Numérique : MPEG-2 MP@ML | |
| Canaux couverts | Analogique : 48.25 - 855.25 MHz Numérique : VHF Bande III (177.5 - 226.5 MHz)/UHF E21 - E69 (474 - 858 MHz) | |
| Sortie son | 10 W + 10 W (RMS) | |
| Prises d'entrée/sortie | | |
| Antenne | Borne 75 ohms externe pour VHF/UHF | |
|  AV1*1 | Connecteur Périitel à 21 broches comprenant entrée audio/vidéo, entrée RVB, entrée S-Vidéo et sortie audio/vidéo TV analogique. | |
|  AV2*2 | Connecteur Périitel à 21 broches comprenant entrée audio/vidéo, entrée RVB, entrée S-Vidéo et sortie audio/vidéo. | |
|  COMPONENT IN | Formats pris en charge : 1080i, 720p, 576p, 576i, 480p, 480i Y : 1 Vp-p, 75 ohms, 0,3 V sync. négative/Pb/Cb : 0,7 Vc-c, 75 ohms/ Pr/CR : 0,7 Vc-c, 75 ohms | |
|  COMPONENT IN | Entrée audio (prises phono) | |
| HDMI IN 1, 2 | Vidéo : 1080i, 720p, 576p, 576i, 480p, 480i Audio : Linéaire deux canaux PCM 32, 44,1 et 48 kHz, 16, 20 et 24 bits PC (voir tableau) Audio analogique (mini-prise) (HDMI IN 2 uniquement) | |
|  AV3 | Entrée vidéo (prise phono) | |
|  AV3 | Entrée audio (prises phono) | |
|  | Sortie audio (gauche/droite) (prises phono) | |
| PC IN  | Entrée PC (15 Dsub) (voir page 32) V : 0,7 Vc-c, 75 ohms, sans synchronisation sur le vert/B : 0,7 Vc-c, 75 ohms, sans synchronisation sur le vert/ R : 0,7 Vc-c, 75 ohms, sans synchronisation sur le vert  Entrée audio PC (mini-prise) | |
|  | Prise casque | |
|  | Emplacement CAM (Module pour système à contrôle d'accès) | |
| Alimentation et autres | | |
| Puissance requise | 220-240 V CA, 50 Hz | |
| Taille d'écran | 32 pouces (diagonale de 81,3 cm environ) | |
| Résolution d'affichage | 1 366 points (horizontal) × 768 lignes (vertical) | |
| Consommation électrique | 155 W | |
| Consommation électrique en veille*3 | 0,5 W ou moins | |
| Dimensions (largeur × hauteur × profondeur) | (avec pied) | Environ 80,7 × 58,5 × 24,2 cm |
| | (sans pied) | Environ 80,7 × 54,8 × 10,1 cm |
| Poids | (avec pied) | Environ 15,0 kg |
| | (sans pied) | Environ 13,0 kg |
| Accessoires fournis | Reportez-vous à l'étape « 1 : Vérification des accessoires », page 4. | |
| Accessoires en option | Support mural SU-WL500/Meuble TV SU-FL300M | |

*1 Sorties AV1 uniquement disponibles pour un téléviseur analogique.

*2 Sorties AV2 vers l'écran actif (sauf PC, HDMI1, 2, Component 1080i).

*3 La consommation spécifiée en mode de veille est atteinte une fois que le téléviseur a terminé tous les processus internes nécessaires.

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

Tableau de référence des signaux d'entrée PC pour PC IN


| Signaux | Horizontal (Pixel) | Vertical (Ligne) | Fréquence horizontale (kHz) | Fréquence verticale (Hz) | Standard |
|---------|--------------------|------------------|-----------------------------|--------------------------|-------------------|
| VGA | 640 | 480 | 31,5 | 60 | VGA |
| SVGA | 800 | 600 | 37,9 | 60 | Instructions VESA |
| XGA | 1024 | 768 | 48,4 | 60 | Instructions VESA |
| WXGA | 1280 | 768 | 47,8 | 60 | VESA |

- L'entrée PC de ce téléviseur ne prend pas en charge le synchronisme sur le Vert ou le signal composite de synchronisation.
- L'entrée PC de ce téléviseur ne prend pas en charge les signaux entrelacés.
- L'entrée PC de ce téléviseur prend en charge les signaux indiqués dans le tableau ci-dessus avec une fréquence verticale de 60 Hz.


Tableau de compatibilité des signaux d'entrée PC pour HDMI IN 1, 2

| Signaux | Horizontal (Pixel) | Vertical (Ligne) | Fréquence horizontale (kHz) | Fréquence verticale (Hz) | Standard |
|---------|--------------------|------------------|-----------------------------|--------------------------|-------------------|
| VGA | 640 | 480 | 31,5 | 60 | VGA |
| SVGA | 800 | 600 | 37,9 | 60 | Instructions VESA |
| XGA | 1024 | 768 | 48,4 | 60 | Instructions VESA |
| WXGA | 1280 | 768 | 47,4 | 60 | VESA |
| WXGA | 1280 | 768 | 47,8 | 60 | VESA |
| WXGA | 1360 | 768 | 47,7 | 60 | VESA |

Dépannage

Vérifiez si le témoin  (veille) clignote en rouge.

S'il clignote




La fonction d'auto-diagnostic est activée. Appuyez sur  sur le bord supérieur du téléviseur pour l'éteindre, débranchez le cordon d'alimentation et adressez-vous à votre revendeur ou au centre de service Sony.

S'il ne clignote pas

- 1 Vérifiez les éléments des tableaux ci-dessous.
- 2 Si le problème persiste, confiez votre téléviseur à un technicien qualifié.

Image

Absence d'image (écran noir) et de son

- Vérifiez le raccordement de l'antenne.
- Branchez le téléviseur au secteur et appuyez sur la touche  située au sommet du téléviseur.
- Lorsque le témoin  (veille) s'allume en rouge, appuyez sur .

Absence d'image ou d'informations de menu de l'appareil branché au connecteur Péritel


- Appuyez sur  pour afficher la liste des appareils raccordés, puis sélectionnez l'entrée voulue.
- Vérifiez le raccordement entre l'appareil optionnel et le téléviseur.

Image double ou fantôme

- Vérifiez le raccordement de l'antenne.
- Vérifiez le raccordement et la direction de l'antenne.

Seuls des parasites ou de la neige apparaissent sur l'écran

- Vérifiez si l'antenne est brisée ou pliée.
- Vérifiez si l'antenne n'a pas atteint le terme de sa vie utile (trois à cinq ans pour une utilisation normale, un à deux ans au bord de la mer).

Image déformée (lignes en pointillés ou rayures)

- Eloignez le téléviseur des sources de parasites électriques notamment les voitures, les motos, les sèche-cheveux ou encore les appareils optiques.
- Lorsque vous installez les appareils optionnels, laissez un espace entre ceux-ci et le téléviseur.
- Vérifiez le raccordement de l'antenne.
- Eloignez le câble d'antenne des autres câbles.

L'image d'une chaîne s'accompagne de parasites/bruit

- Réglez la commande « AFT » (Automatic Fine Tuning) pour améliorer la réception de l'image (page 27).

Quelques petits points noirs et/ou brillants apparaissent à l'écran


- L'image de l'écran est composée de pixels. La présence de petits points noirs et/ou brillants (pixels) à l'écran n'est pas le signe d'une défaillance.

Programmes affichés en noir et blanc

- Sélectionnez « R à Z » (page 22).



Aucune couleur ou couleur irrégulière lors de la visualisation d'un signal provenant des prises

COMPONENT IN

- Vérifiez le raccordement des prises  COMPONENT IN et vérifiez que toutes les fiches sont solidement insérées dans leurs prises respectives.

Son

Pas de son, mais bonne image

- Appuyez sur la touche  + ou  (coupure du son).
- Assurez-vous que « Haut-parleur » est réglé sur « Haut-parleur TV » (page 23).

Chaînes

Impossible de sélectionner la chaîne désirée

- Basculez entre les modes numérique et analogique et sélectionnez la chaîne numérique ou analogique désirée.

Certaines chaînes n'affichent aucune image

- Chaîne disponible uniquement sous abonnement/cryptée. Abonnez-vous au service de télévision payante.
- La chaîne n'est utilisée que pour les données (pas pour l'image ou le son).
- Contactez l'émetteur pour obtenir les détails sur la transmission.

Les chaînes numériques ne s'affichent pas

- Adressez-vous à un installateur local pour savoir si les émissions numériques existent dans votre zone.
- Augmentez le gain de l'antenne.

Généralités

Le téléviseur s'éteint automatiquement (il passe en mode veille)

- Vérifiez si la fonction « Arrêt tempo. » est activée (page 25).
- En l'absence de signal et si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 15 minutes, le téléviseur passe automatiquement en mode veille.

La télécommande ne fonctionne pas

- Remplacez les piles.

Un appareil HDMI n'apparaît pas dans la « Liste des périph. HDMI »

- Vérifiez si le périphérique est compatible avec la commande pour HDMI.